

Pozmeňujúci návrh 409

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jürgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider, Pernille Weiss

Správa**A9-0184/2023****Lara Wolters**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Návrh smernice**Odôvodnenie 15***Text predložený Komisiou*

(15) Spoločnosti by mali prijať vhodné kroky na stanovenie a vykonávanie opatrení v oblasti náležitej starostlivosti, pokiaľ ide o ich vlastné činnosti, ich **dcérske spoločnosti**, ako aj **nadviazané priame a nepriame obchodné vzťahy v rámci** ich hodnotových **reťazcov** v súlade s ustanoveniami tejto smernice. Touto smernicou by sa od spoločností nemalo vyžadovať, aby za každých okolností zaručovali, že nepriaznivé vplyvy sa nikdy nevyskytnú alebo že dôjde k ich zastaveniu. Napríklad pokiaľ ide o obchodné vzťahy, pri ktorých je nepriaznivý vplyv dôsledkom zásahu štátu, spoločnosť nemusí byť schopná dosiahnuť takéto výsledky. Hlavnou povinnosťou stanovenou v tejto smernici by preto mala byť povinnosť vynaložiť potrebné úsilie na dosiahnutie stanoveného cieľa. Spoločnosť by mala prijať vhodné opatrenia, o ktorých možno odôvodnene predpokladať, že za daných okolností konkrétneho prípadu povedú k predchádzaniu nepriaznivému vplyvu alebo k jeho minimalizácii. Mali by

Pozmeňujúci návrh

(15) Spoločnosti by **v rámci svojich možností** mali prijať vhodné kroky na stanovenie a vykonávanie opatrení v oblasti náležitej starostlivosti, pokiaľ ide o ich vlastné činnosti **so subjektmi z krajín mimo EÚ**, **činnosti ich dcérsnych spoločností**, ako aj priame a nepriame obchodné vzťahy v ich hodnotových **reťazcoch** v súlade s ustanoveniami tejto smernice. Touto smernicou by sa od spoločností nemalo vyžadovať, aby za každých okolností zaručovali, že nepriaznivé vplyvy sa nikdy nevyskytnú alebo že dôjde k ich zastaveniu. Napríklad pokiaľ ide o obchodné vzťahy, pri ktorých je nepriaznivý vplyv dôsledkom zásahu štátu, spoločnosť nemusí byť schopná dosiahnuť takéto výsledky. Hlavnou povinnosťou stanovenou v tejto smernici by preto mala byť povinnosť vynaložiť potrebné úsilie na dosiahnutie stanoveného cieľa. Spoločnosť by mala prijať vhodné opatrenia, o ktorých možno odôvodnene predpokladať, že za daných okolností konkrétneho prípadu povedú

sa zohľadniť osobitosti hodnotového reťazca spoločnosti, odvetvia alebo geografickej oblasti, v ktorej pôsobia jej partneri v hodnotovom reťazci, schopnosť spoločnosti ovplyvňovať svoje **priame a nepriame** obchodné vzťahy, ako aj to, či by spoločnosť mohla zvýšiť svoj vplyv.

k predchádzaniu nepriaznivému vplyvu alebo k jeho minimalizácii, **a ktoré budú primerané a úmerné stupňu závažnosti a pravdepodobnosti nepriaznivého vplyvu, ako aj veľkosti, zdrojom a kapacitám spoločnosti**. Mali by sa zohľadniť osobitosti hodnotového reťazca spoločnosti, odvetvia alebo geografickej oblasti, v ktorej pôsobia jej partneri v hodnotovom reťazci, schopnosť spoločnosti ovplyvňovať svoje obchodné vzťahy, ako aj to, či by spoločnosť mohla zvýšiť svoj vplyv.

Or. en

Odôvodnenie

Spoločnosti zriadené podľa právneho rámca Únie sa už musia riadiť prísnyimi právnymi predpismi EÚ. Klásť na ne dodatočnú záťaž požiadavkou, aby deklarovali ich dodržiavanie preto neprináša žiadnu pridanú hodnotu. Navrhovaná zmena sa zameriava len na činnosti vykonávané subjektmi v tretích krajinách, ktoré nie sú viazané právnym rámcom Únie. Takýmto prístupom sa stanovujú rovnaké podmienky a chránia sa hodnotové reťazce EÚ, najmä európske MSP.

Pozmeňujúci návrh 410

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Správa**A9-0184/2023****Lara Wolters**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Návrh smernice**Odôvodnenie 47***Text predložený Komisiou*

(47) Hoci MSP nie sú zahrnuté do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, jej ustanovenia by **ich mohli** ovplyvniť ako dodávateľov alebo subdodávateľov spoločností, ktoré patria do rozsahu jej pôsobnosti. Cieľom je však zmierniť finančné alebo administratívne zaťaženie MSP, z ktorých mnohé už teraz zápasia s problémami v súvislosti s celosvetovou hospodárskou a sanitárnou krízou. Na podporu MSP by členské štáty mali samostatne alebo spoločne zriadiť a prevádzkovať špecializované webové sídla, portály alebo platformy a členské štáty by **mohli** MSP aj finančne podporovať a pomáhať im pri budovaní kapacít. Takáto podpora by mala byť dostupná a v prípade potreby prispôbena a rozšírená aj na hospodárske subjekty v hornej časti reťazca v tretích krajinách. Spoločnosti, ktorých obchodným partnerom je MSP, sa takisto vyzývajú, aby ich podporovali pri dodržiavaní opatrení v oblasti náležitej starostlivosti **v prípade, že by takéto požiadavky ohrozili**

Pozmeňujúci návrh

(47) Hoci MSP nie sú zahrnuté do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, jej ustanovenia by **mali** ovplyvniť **MSP z tretích krajín** ako dodávateľov alebo subdodávateľov spoločností, ktoré patria do rozsahu jej pôsobnosti. Cieľom je však zmierniť finančné alebo administratívne zaťaženie **týchto** MSP, z ktorých mnohé už teraz zápasia s problémami v súvislosti s celosvetovou hospodárskou a sanitárnou krízou. Na podporu MSP **Únie, ktoré dobrovoľne dodržiavajú smernicu**, by členské štáty **s podporou Komisie** mali samostatne alebo spoločne zriadiť a prevádzkovať špecializované **používateľsky ústretové** webové sídla, portály alebo platformy a členské štáty by **mali tieto** MSP **Únie** aj finančne podporovať a pomáhať im pri budovaní kapacít. Takáto podpora by mala byť dostupná a v prípade potreby prispôbena a rozšírená aj na hospodárske subjekty v hornej časti reťazca v tretích krajinách. Spoločnosti, ktorých obchodným partnerom je MSP, sa takisto vyzývajú, aby

životoschopnosť MSP, a aby voči MSP používali spravodlivé, primerané, nediskriminačné a proporcionálne požiadavky.

ich podporovali pri dodržiavaní opatrení v oblasti náležitej starostlivosti a aby voči MSP používali spravodlivé, primerané, nediskriminačné a proporcionálne požiadavky. ***MSP by tiež mali mať možnosť uplatňovať túto smernicu dobrovoľne a na tento účel by mali byť podporované vhodnými opatreniami a nástrojmi a mali by byť stimulované.***

Or. en

Odôvodnenie

MSP založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu sa môžu rozhodnúť dobrovoľne dodržiavať túto smernicu a v takom prípade by ich členské štáty mali podporovať.

Pozmeňujúci návrh 411

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Lívia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Správa**A9-0184/2023****Lara Wolters**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Návrh smernice**Odôvodnenie 48***Text predložený Komisiou*

(48) S cieľom doplniť podporu členských štátov pre MSP **môže** Komisia vychádzať z existujúcich nástrojov, projektov a iných opatrení EÚ, ktoré pomáhajú pri vykonávaní náležitej starostlivosti v EÚ a v tretích krajinách. **Môže** zaviesť nové podporné opatrenia, ktoré poskytujú pomoc spoločnostiam vrátane MSP v súvislosti s požiadavkami náležitej starostlivosti, vrátane strediska na monitorovanie transparentnosti hodnotového reťazca a uľahčenia spoločných iniciatív zainteresovaných strán.

Pozmeňujúci návrh

(48) S cieľom doplniť podporu členských štátov pre **spoločnosti Únie pri ich vykonávaní vrátane MSP Únie, ktoré dobrovoľne dodržiavajú túto smernicu, by** Komisia **mala** vychádzať z existujúcich nástrojov, projektov a iných opatrení EÚ, ktoré pomáhajú pri vykonávaní náležitej starostlivosti v EÚ a v tretích krajinách. **Mala by** zaviesť nové podporné opatrenia, ktoré poskytujú pomoc spoločnostiam vrátane MSP v súvislosti s požiadavkami náležitej starostlivosti, vrátane strediska na monitorovanie transparentnosti hodnotového reťazca a uľahčenia spoločných iniciatív zainteresovaných strán.

Or. en

Odôvodnenie

MSP založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu sa môžu rozhodnúť dobrovoľne dodržiavať túto smernicu a v takom prípade by ich členské štáty mali podporovať.

Pozmeňujúci návrh 412

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Lívia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Pernille Weiss, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Správa**A9-0184/2023****Lara Wolters**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Návrh smernice**Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

a) povinnosti spoločností vzhľadom na skutočné a potenciálne nepriaznivé vplyvy na ľudské práva a nepriaznivé vplyvy na životné prostredie **súvisiace** s ich vlastnými činnosťami, činnosťami ich dcérskych spoločností a činnosťami vykonávanými subjektmi v hodnotovom reťazci, s ktorými má spoločnosť **nadviazané** obchodné vzťahy, a

a) povinnosti spoločností vzhľadom na skutočné a potenciálne nepriaznivé vplyvy na ľudské práva a nepriaznivé vplyvy na životné prostredie, **ktoré spôsobili, ku ktorým prispeli alebo s ktorými sú priamo spojené, v súvislosti** s ich vlastnými činnosťami **v tretích krajinách**, s činnosťami ich dcérskych spoločností a s činnosťami vykonávanými subjektmi **z tretích krajín v ich** hodnotovom reťazci, s ktorými má spoločnosť obchodné vzťahy, a

Or. en

Odôvodnenie

Spoločnosti zriadené podľa právneho rámca Únie sa už musia riadiť prísnyimi právnymi predpismi EÚ. Klásť na ne dodatočnú záťaž požiadavkou, aby deklarovali ich dodržiavanie preto neprináša žiadnu pridanú hodnotu. Navrhovaná zmena sa zameriava len na činnosti vykonávané subjektmi v tretích krajinách, ktoré nie sú viazané právnym rámcom Únie. Takýmto prístupom sa stanovujú rovnaké podmienky a chránia sa hodnotové reťazce EÚ, najmä európske MSP.

Pozmeňujúci návrh 413

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jürgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Správa**A9-0184/2023****Lara Wolters**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Návrh smernice**Článok 3 – odsek 1 – písmeno g – zarážka 1***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

– *pokiaľ ide o spoločnosti v zmysle písmena a), „hodnotový reťazec“ nezahŕňa domácnosti, fyzické osoby alebo MSP založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu;*

Or. en

Odôvodnenie

Domácnosti, fyzické osoby alebo MSP založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu by mali byť úplne vylúčené. Tento text sa týka PN 117 výboru JURI [článok 3 ods. 1 písm. g) pododsek 1a (nový)] a mal by predchádzať PN 117 výboru JURI ako pododsek 1a (nový).

Pozmeňujúci návrh 414

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Lívia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Správa**A9-0184/2023****Lara Wolters**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Návrh smernice**Článok 14 – odsek 1***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty **zriadia a samostatne alebo spoločne prevádzkujú špecializované webové sídla, platformy alebo portály** na účely poskytovania informácií a podpory spoločnostiam a partnerom, s ktorými majú spoločnosti vo svojich hodnotových reťazcoch **nadviazané** obchodné vzťahy, v snahe podporiť ich snahu o plnenie povinností vyplývajúcich z tejto smernice. **Osobitná pozornosť sa v tejto súvislosti venuje MSP, ktoré sa nachádzajú v hodnotových reťazcoch spoločností.**

1. **Pred nadobudnutím účinnosti tejto smernice** členské štáty **s podporou Komisie vytvoria a zavedú opatrenia a súbory nástrojov** na účely poskytovania informácií, **poradenstva** a podpory spoločnostiam a partnerom, s ktorými majú spoločnosti vo svojich hodnotových reťazcoch obchodné vzťahy, v snahe podporiť ich snahu o plnenie povinností vyplývajúcich z tejto smernice **a zriadia a samostatne alebo spoločne prevádzkujú špecializované používateľsky ústretové webové sídla, platformy alebo portály. Takéto informácie, poradenstvo a podpora musia byť praktické a prispôbené osobitným potrebám spoločností Únie, najmä MSP, ktoré dobrovoľne dodržiavajú túto smernicu. Členské štáty tiež zabezpečia, aby bola pre spoločnosti k dispozícii odborná príprava o tom, ako vykonávať náležitú starostlivosť. Členské štáty pritom zabezpečia doplnkovosť a súlad s podobnými opatreniami, ktoré už existujú, ako je poskytovanie informácií a**

***propagácia zo strany národných
kontaktných miest OECD.***

Or. en

Odôvodnenie

MSP založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu sa môžu rozhodnúť dobrovoľne dodržiavať túto smernicu a v takom prípade by ich členské štáty mali podporovať.

Pozmeňujúci návrh 415

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Lívia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Správa**A9-0184/2023****Lara Wolters**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Návrh smernice**Článok 14 – odsek 2***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

2. Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá štátnej pomoci, **môžu** členské štáty **finančne podporiť** MSP.

2. Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá štátnej pomoci, členské štáty **poskytnú MSP Únie, ktoré dobrovoľne dodržiavajú túto smernicu, v prípade potreby finančnú a inú podporu.**

Or. en

Odôvodnenie

MSP založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu sa môžu rozhodnúť dobrovoľne dodržiavať túto smernicu a v takom prípade by ich členské štáty mali podporovať.